

**Build a relationship with Jesus Christ through worship, discipleship, and service.**

**SUNDAY SCHOOL CLASSES**

**Sunday School Classes (English Speaking) OR refer to English Bulletin**  
 早上主日學，或線上主日學 (請看教會網站)  
**Sunday Morning opportunities (ec.gbc.org.tw)**

**DEVOTIONAL BIBLE VERSES MEDITATION**

天使對他說：馬利亞，不要怕！你在神面前已經蒙恩了。你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌。他要為大，稱為至高者的兒子；主神要把他祖大衛的位給他。他要作雅各家的王，直到永遠；他的國也沒有窮盡。

But the angel said to her, "Do not be afraid, Mary: you have found favor with God. You will conceive and give birth to a son, and you are to call him Jesus. He will be great and will be called the Son of the Most High. The Lord God will give him the throne of his father David, and he will reign over Jacob's descendants forever: his kingdom will never end." (路加福音 Luke 1:30-33)

**CO-WORKER SERVING SCHEDULE**

同工輪值表	本週服事同工	下週服事同工
司會 Presider	Melody	Bo
司琴 Pianist	Christine	Melody
領唱 Hymn leader	Melody	Bo
翻譯 Translator	Catherine	Shawn

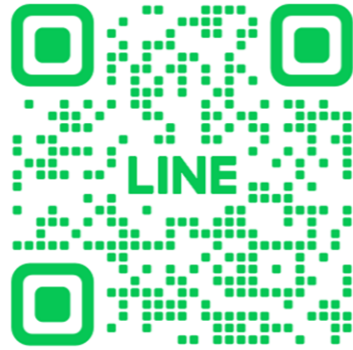
若有人服事我，就當跟從我...我父必尊重他 - 約翰福音 12:26

**CONTACT US**

主任牧師 | 吳榮滌牧師 | peterwu@gbc.org.tw  
 雙語堂傳道 | 郭建廷傳道 | alex@gbc.org.tw

**Welcome 歡迎**

歡迎所有人跟我們一起敬拜耶穌基督。  
 All are welcome to worship Jesus Christ with us!  
 願我們成為您屬靈的家人，  
 與我們一起認識神，經歷神的恩典。  
 We hope to become your spiritual family where we will know God more together and experience the grace of God.



歡迎加入懷恩堂教會官方 Line 帳號  
 Welcome to GBC Official Line Account



主任牧師帶領您每天一起靈修，  
 建立美好讀經習慣。請上教會網站  
<https://www.gbc.org.tw/devotional/>



**基督教浸信會懷恩堂**

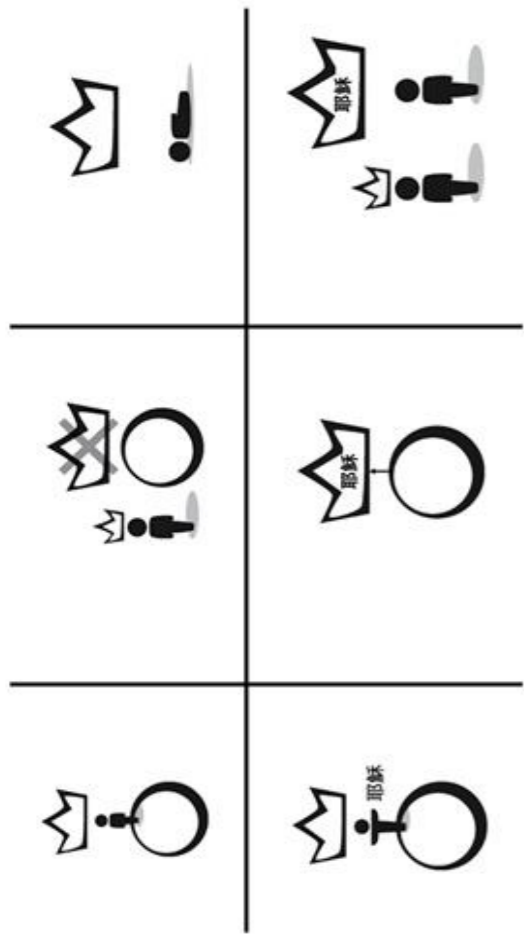
Grace Baptist Church

中英雙語崇拜  
 Bilingual Service

December 29, 2024

www.renshiyesu.online  
 /mainpage/2024/12/29/20241229mainpageenqqr.htm

<p>rel. broken 關係破裂                  darkness 屬靈的黑暗                  emptiness 心靈空虛</p>	<p>Turn from your way to his.                  離開你自己原本的道路                  路並轉向神                  Put your faith in Jesus.                  單單信靠耶穌</p>
<p>don't know 不認識                  don't love 不愛                  don't honor 不榮耀</p>	<p>forgive 赦免                  restore 修復                  eternal life 永生</p>
<p>know 認識                  love 愛                  Honor 榮耀</p>	<p>no sin 無罪                  loves all 愛人                  sacrifice 為人的罪死                  在十字架上</p>



證道 Message	死亡啊，你的勝利在哪裡？ Where, o Death, Is Your Victory?	郭建廷 傳道 Minister Alex Guo
回應詩歌 Hymn	I Believe 我相信	會眾 Congregation
奉獻 Offertory		司會 Presider
禱告 Prayer		司會 Presider
報告 Announcement		司會 Presider
祝福 Benediction		郭建廷 傳道 Minister Alex Guo
祝福詩歌 Closing Song	May the Lord be with Us	會眾 Congregation
殿樂 Postlude		司琴 Pianist

MORE INFO AT [www.gbc.org.tw](http://www.gbc.org.tw) | 台北市新生南路三段 90 號 | 02-2362-5321

### WORSHIP PROGRAM (3:30 - 4:45 PM)

序樂 Prelude		司琴 Pianist
敬拜詩歌 Hymn	'Tis So Sweet to Trust in Jesus 信靠耶穌真是甜美 Jesus, Keep Me Near the Cross 十架為我榮耀 I Believe 我相信	會眾 Congregation
歡迎 Welcome	奇異恩典 Amazing Grace: Amazing Grace, How sweet the sound That saved a wretch like me I once was lost, but now am found T'was blind but now I see	司會 Presider
讀經 Bible Reading	哥林多前書 15:50-58 和合本 1 Corinthians 15:50-58 NIV	司會 Presider

### SCRIPTURE READING

<sup>50</sup> 弟兄們，我告訴你們說，血肉之體不能承受神的國，必朽壞的不能承受不朽壞的。<sup>51</sup> 我如今把一件奧祕的事告訴你們：我們不是都要睡覺，乃是都要改變，<sup>52</sup> 就在一霎時，眨眼之間，號筒末次吹響的時候。因號筒要響，死人要復活成為不朽壞的，我們也要改變。<sup>53</sup> 這必朽壞的總要變成不朽壞的，這必死的總要變成不死的。<sup>54</sup> 這必朽壞的既變成不朽壞的，這必死的既變成不死的，那時經上所記死被得勝吞滅的話就應驗了。

<sup>55</sup> 死啊！你得勝的權勢在哪裡？死啊！你的毒鉤在哪裡？<sup>56</sup> 死的毒鉤就是罪，罪的權勢就是律法。<sup>57</sup> 感謝神，使我們藉著我們的主耶穌基督得勝。<sup>58</sup> 所以，我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多做主工；因為知道，你們的勞苦在主裡面不是徒然的。

<sup>50</sup> I declare to you, brothers and sisters, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God, nor does the perishable inherit the imperishable. <sup>51</sup> Listen, I tell you a mystery: We will not all sleep, but we will all be changed— <sup>52</sup> in a flash, in the twinkling of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will sound, the dead will be raised imperishable, and we will be changed. <sup>53</sup> For the perishable must clothe itself with the imperishable, and the mortal with immortality. <sup>54</sup> When the perishable has been clothed with the imperishable, and the mortal with immortality, then the saying that is written will come true: “Death has been swallowed up in victory.”

<sup>55</sup> “Where, O death, is your victory? Where, O death, is your sting?” <sup>56</sup> The sting of death is sin, and the power of sin is the law. <sup>57</sup> But thanks be to God! He gives us the victory through our Lord Jesus Christ. <sup>58</sup> Therefore, my dear brothers and sisters, stand firm. Let nothing move you. Always give yourselves fully to the work of the Lord, because you know that your labor in the Lord is not in vain.

#### SERMON NOTES

1. 聚會中 (詩歌、講道) 有甚麼得著/回應/想法? What are some insights, responses, or thoughts that you have after today's service?
2. 有甚麼需要禱告的事? How can we pray for you?